

# WD 125 TS

**Стиральная машина с сушкой**  
Руководство по установке и эксплуатации

Washer-dryer  
**Instructions for installation and use**



**(CIS)** Стиральная машина с сушкой  
Руководство по установке и эксплуатации

1

**(GB)** Washer-dryer  
Instructions for installation and use

15



# Краткий путеводитель

## Прочтите, изучите и извлеките максимальную выгоду!

Настоящее Руководство содержит 12 разделов. Внимательно изучите их. Вы откроете для себя множество секретов эффективной стирки, узнаете возможности своей стиральной машины, научитесь обращаться с ней. Настоятельно рекомендуем обратить особое внимание на правила техники безопасности.

### 1. Установка и подключение (с. 11)

Установка — очень важная операция, от которой во многом зависит, как будет работать ваша Стиральная машина с сушкой. Обязательно проверьте:

1. Соответствие характеристик стиральной машины и электрической сети в вашем доме.
2. Правильность подключения заливного и сливного шлангов. **Не используйте шланги повторно.**
3. Горизонтальность установки — это влияет на срок службы стиральной машины и качество стирки.
4. Что фиксирующие барабан болты, которые находятся на задней стороне машины, удалены.

### 2. Подготовка белья и запуск машины (с. 2)

Правильный подбор стираемых вещей и равномерность загрузки гарантируют высокое качество стирки и долгий срок службы машины. В этом разделе вы найдете много полезных советов.

### 3. Что на этикетках (с. 6)

Вы должны научиться читать этикетки, прикрепляемые к одежде и белью, чтобы правильно выбирать режимы стирки, сушки и глажения.

### 4. Типичные ошибки и как их избежать (с. 7)

Раньше вы обращались за советами к своим бабушкам. Но в их времена еще не было синтетических тканей и стирка считалась простым делом. Сегодня лучший консультант — Стиральная машина с сушкой. Благодаря ей вы сможете стирать даже шерстяные изделия, и результат будет лучше, чем при ручной стирке.

### 5. Распределитель моющих средств (с. 8)

Как использовать ячейку под моющие средства.

### 6. Панель управления (с. 3)

Конструкция панели управления Стиральная машина с сушкой проста: всего несколько кнопок, с помощью которых вы выбираете режим стирки (от интенсивного до деликатного). При правильном выборе режима высокое качество стирки и долговечность машины гарантированы.

### 7. Программы стирки (с. 4)

Таблица программ позволит вам правильно выбрать температурный режим, моющие средства, ополаскиватели и смягчители. Правильный выбор программы — это не только высокое качество стирки, но и существенная экономия электроэнергии и воды.



### 8. Полезные советы (п. 5)

Как высушить белье в стиральной машине.

### 9. Обслуживание и уход (с. 12)

Стиральная машина с сушкой — ваш настоящий друг. Проявите к нему внимание, и он ответит вам преданностью и благодарностью. Не слишком обременительный уход за стиральной машиной продлит срок ее службы на многие годы.

### 10. Возможные неисправности и способы их устранения (с. 9 и 10)

Многие проблемы вы сможете решить сами, если внимательно изучите приведенные в этом разделе рекомендации. В сложных ситуациях немедленно вызывайте техников сервисного центра Indesit.

### 11. Технические характеристики (с. 10)

Краткие технические данные, которые необходимо знать владельцу стиральной машины: модель, потребление электроэнергии, расход воды, габариты, скорость вращения барабана в разных режимах, соответствие итальянским и европейским нормам и стандартам и пр.

### 12. Ваша безопасность и безопасность ваших детей (с. 13)

Как обеспечить безопасность дома и семьи — это самое главное, что вы должны знать как владелец и пользователь стиральной машины.

# Как пользоваться машиной

Вы сделаете большое дело, если перед стиркой рассортируете белье по материалу и цвету, прочтете этикетки на отдельных вещах и смешаете крупные вещи с мелкими.

## Подготовка белья.

Разберите белье по материалу и по устойчивости окраски. Белое и цветное белье стирайте отдельно. Не забудьте вынуть все из карманов, особенно мелкие предметы, (монеты, значки, иголки и др.), которые могут повредить машину. Проверьте, хорошо ли держатся пуговицы и застежки-молнии.

## Сверяйтесь с этикетками.

На одежде и белье имеются этикетки, показывающие как ухаживать за этими изделиями. В таблице (см. с. 6) приведены символы, проставляемые на этикетках, и раскрыто их содержание. Соблюдение правил стирки надолго сохранит ваши вещи.

## Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины.

Машина оборудована электронным устройством, контролирующим загрузку барабана. Перед выполнением цикла отжима это устройство старается более или менее равномерно распределить нагрузку по барабану, что, в свою оче-

Для получения хороших результатов очень важно разобрать белье по ткани и цвету

редь, зависит как от типа стираемых вещей, так и от их начальной загрузки. Если нагрузка распределена более или менее равномерно, то машина может выполнять отжим на высоких оборотах без шума и тряски.



## Запуск машины

После установки новой машины включите цикл стирки по программе "1" с температурой 90°C.

Правильный пуск машины очень важен с точки зрения повышения качества стирки и увеличения срока эксплуатации оборудования. После загрузки машины и заправки моющих средств и различных добавок обязательно убедитесь в том, что:

Для защиты предметов одежды из деликатных тканей (нижнее белье, чулки) поместите их в холщевые мешочки

1. Дверца машины надежно закрыта.
2. Машина включена в электрическую сеть.
3. Открыт кран подачи воды.
4. Рукоятка А находится в положении ●(Stop/Reset).

## Выбор программы

Выберите нужную программу по таблице, которая приведена на с. 4. Поверните рукоятку программатора А так, чтобы выбранная программа совпала с отметкой на рукоятке; при помощи рукоятки терmostата В установите необходимую температуру; убедитесь, что рукоятка выбора скорости отжима С находится в требуемом положении, если необходимо, нажмите кнопки Е, F, G, H затем нажмите

кнопку включения/выключения I (позиция I).

Напоминаем, что "программный пуск", если вы хотите им воспользоваться, должен быть установлен до начала цикла стирки.

## По окончании стирки...

Индикатор L в течение нескольких секунд будет мигать часто, затем замигает реже.

Выключите стиральную машину нажатием кнопки I (положение О). Откройте дверцу машины. Вынув белье, оставьте дверцу машины приоткрытой, чтобы дать испариться оставшейся влаге.

Перекройте кран подачи воды.

В случае отключения электропитания или самопроизвольного выключения машины заданная программа сохраняется в памяти.

## Как избавиться от пятен: общие рекомендации

**Паста шариковых ручек или фломастер:** нанесите метиловый спирт на кусочек ваты и протрите пятно, затем стирайте при 90 °C.  
**Деготь и смазка:** счистите толстый слой загрязнения, размягчите остаток маргарином или сливочным маслом, оставьте на время; затем снимите склизидаром и сразу же простирайте вещь.

**Воск:** счистите воск, положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги и прогладьте горячим утюгом; сразу же обработайте ватным тампоном, смоченным склизидаром или метиловым спиртом.

**Жевательная резинка:** удалите с помощью жидкости для снятия лака, затем протрите чистой тканью.

**Плесень:** хлопковые и льняные ткани замочите в растворе 1 части жидкого моющего средства на 5 частей воды и добавьте столовую ложку уксуса. Тотчас простирайте. Загрязнения иных белых тканей смочите в 10%-ном растворе перекиси водорода и простирайте.

**Губная помада:** хлопок или шерсть обработайте жидким моющим средством и протрите; шелк очищайте пятновыводителем.

**Лак для ногтей:** положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги, смочите жидкостью для снятия лака.

**Пятна от травы:** используйте тампон, смоченный этиловым спиртом.

# Панель управления

Управляя машиной — главное сделать правильный выбор. И это очень просто!

A

## Переключатель программ и пуска программы

Используйте эту рукоятку для выбора программы стирки.

**Поворачивайте рукоятку только по часовой стрелке.**

Для того, чтобы выбрать программу, поверните рукоятку программатора так, чтобы символ/номер требуемой программы совпал с отметкой на рукоятке.

Нажмите кнопку включения/выключения I (позиция I), индикатор Mnачнет мигать.

Через 5 секунд установки будут приняты и подтверждены, цикл стирки начнется, когда индикатор L перестанет мигать (останется гореть). Если Вы хотите прервать программу в процессе выполнения или изменить установки, выберите один из символов ● (Stop/Reset) и подождите 5 секунд: отмена программы будет подтверждена мерцанием индикатора L, после этого Вы можете выключить машину.

Вы можете использовать эту рукоятку для установки операций с отложенным стартом.

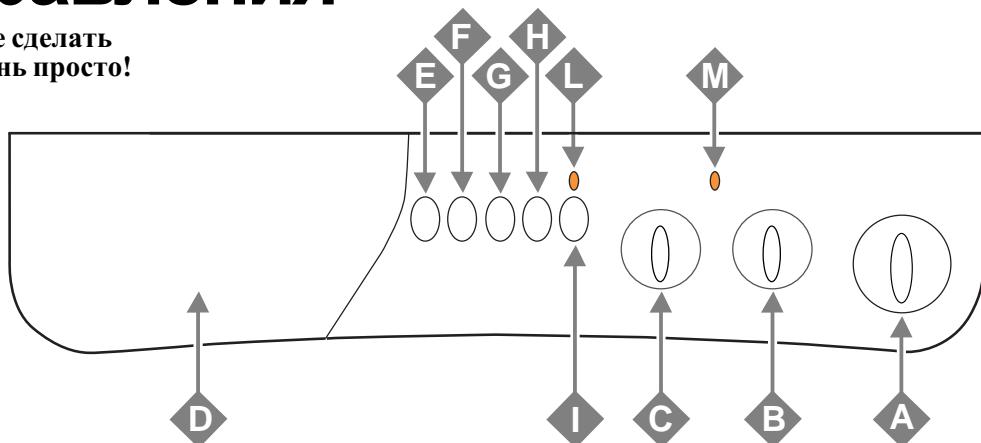
Выберите одну из четырех позиций таймера, нажмите кнопку включения/выключения I (позиция I) и подождите 5 секунд. Установка будет подтверждена, когда индикатор L загорится, теперь вы можете установить необходимую программу.

Мерцание индикатора L (2 сек горит и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.

Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).



Распределитель моющих средств находится здесь.



B

## Рукоятка выбора программ

Рукоятка предназначена для выбора температуры стирки согласно таблице программ. Кроме того, с помощью этой рукоятки вы можете установить температуру ниже рекомендованной или выполнить холодную стирку (※).

C

## Рукоятка сушки

Используйте рукоятку для выбора необходимой программы сушки:

A - Установите необходимое время:  
От 40 до 150 минут.

B - Выберите в зависимости от типа белья степень сушки:

**Гладжение** ☾: результат - увлажненные ткани, вещи легко гладить.

**Гардероб** ☾: результат - хорошо высушенные ткани, вещи можно убрать.

**Экстра-сушка** ☾: результат - очень сухие ткани, рекомендуется для вещей, которые не нужно гладить (например, банные халаты, полотенца).

Программа сушки завершается охлаждением.



D

## Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения:

- 1 - моющее средство для предварительной стирки
- 2 - моющее средство для стирки
- 3 - добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)

E

## Легкое глажение

Применение этой функции позволяет Вам избежать образования складок на белье и тем самым обеспечить более легкое глажение.

Вы можете использовать функцию вместе с программами 2-3 (Хлопок), 4-5 (Синтетика) и 8 (Деликатные ткани).

Нажмите кнопку на программах 4-5-8 и машина остановится на символе ☾. Завершив стирку Вы можете повторным нажатием кнопки E.

**Внимание:** Если вы также хотите запустить цикл сушки, эта функция может быть использована только совместно с уровнем сушки ☾ (Гладжение).

F

## Кнопка понижения

### скорости отжима

Используйте кнопку для понижения скорости отжима с 1200 до 600 об/мин для программ стирки хлопчатобумажных и льняных тканей и с 850 до 600 об/мин для программ стирки синтетических тканей.

G

## Ускоренная стирка

При нажатии этой кнопки продолжительность цикла стирки сокращается приблизительно на 30%. Кнопка не используется в специальных программах (см. с. 4), а также в программах стирки изделий из шерсти и шелка.

H

## Предварительная стирка

Предварительная стирка может быть выполнена во всех программах, кроме специальных программах (см. с. 4), а также программ стирки изделий из шерсти.

I

## Кнопка включения / выключения

Нажатие на кнопку включает машину. Если кнопка не нажата, то машина выключена.

**Выключение машины не отменяет заданную программу.**

L

## Индикатор включения / выключения и блокировки дверцы

Дверцу можно открывать, если индикатор L мигает редко (машина включена и ждет введения программы или по окончанию цикла стирки). Если индикатор мигает часто, дверцу открывать нельзя. Постоянное свечение индикатора означает, что машина приняла заданную программу.

M

## Индикатор цикла стирки

Горящий индикатор обозначает, что рукояткой С задан цикл сушки, который будет выполнен по окончанию цикла стирки.

# Что стираем сегодня?

# Программы на все случаи жизни

Ткань и степень загрязнения	Программа	Температура	Моющее-средство	Смягчитель	Длительность цикла (мин)	Описание цикла стирки
<b>ХЛОПОК</b>						
Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.д.)	1	90°C	◆	◆	145	Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белье	2	60°C	◆	◆	130	Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Слабо загрязненное белое и цветное деликатное белье (рубашки, тенниски и пр.)	3	40°C	◆	◆	95	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Полоскание				◆		Полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Отжим						Слив и окончательный отжим
Сушка хлопковых тканей						
Остановка/запуск (Stop/Reset)						Прерывание/отмена программы
<b>СИНТЕТИКА</b>						
Цветная, линяющая, сильно загрязненная (детская одежда и пр.)	4	60°C	◆	◆	100	Стирка при 60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда)	5	40°C	◆	◆	70	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда)	6	30°C	◆	◆	30	Стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим
Полоскание				◆		Полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Смягчение				◆		Полоскание, автоматическое добавление смягчителя, остановка с водой или деликатный отжим
Отжим						Слив и окончательный отжим
Сушка синтетических тканей						
Остановка/запуск (Stop/Reset)						Прерывание/отмена программы
<b>ДЕЛИКАТ. ТКАНИ</b>						
Ручная стирка	7	40°C	◆	◆	45	Стирка при 40°C, полоскание и деликатный отжим
Особо деликатные изделия и ткани (шторы, шелк, вискоза)	8	30°C	◆	◆	50	Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой и сливы
Полоскание				◆		Полоскание, остановка с водой и сливы
Отжим						Слив и окончательный отжим
Слив						Слив
Сушка шерстяных тканей						
Остановка/запуск (Stop/Reset)						Прерывание/отмена программы
<b>ПРОГРАММНЫЙ ПУСК</b>						
С задержкой 12 - 9 - 3 - 1 час						Пуск через 12 - 9 - 3 - 1 час
Остановка/запуск (Stop/Reset)						Прерывание/отмена программы

Для отмены программы выберите любой символ ● (Stop/Reset) и ждите 5 сек.

Данные, приведенные в таблице, являются всего лишь справочными и могут меняться в зависимости от конкретных условий стирки (объем стирки, температура воды в водопроводной системе, комнатная температура и др.).

## Специальные программы

**Повседневная стирка** : программа быстрой стирки для слабо загрязненной одежды. Выберите программу 6 и температуру 30°C и можете стирать одежду из самых разных тканей (кроме шерсти и шелка) при максимальной загрузке барабана 3 кг. Программа, делящаяся около 30 минут, отличается экономным расходом электроэнергии. **Рекомендуем пользоваться жидким моющим средством.**

# Полезные советы

## Комбинированная программа стирки и сушки

Если Вы собираетесь постирать и высушить белье в количестве, не превышающем указанного (таблица А, графа MAX), следуйте инструкциям из раздела **Стирка** (см. стр. 2, параграф “Запуск машины”) и установите рукояткой **С** выбранную программу сушки, затем нажмите кнопку **I** (положение I - включено). В это случае машина автоматически перейдет по окончанию программы стирки к программе сушки.

Если загрузка больше рекомендуемой (таблица А, графа MAX), затем следуйте инструкциям из раздела **Стирка** (см. стр. 2, параграф “Запуск машины”).

В конце программы стирки разделите белье так, чтобы каждая часть не превышала рекомендуемого количества. Теперь, следуя инструкциям из раздела **Сушка**, высушите белье по частям.

### Сушка

Загрузите белье (4 кг - хлопковые ткани, максимальную загрузку для других тканей см. таблицу), убедитесь, что:

- дверца закрыта;
- стиральная машина подключена к электросети;
- включена подача воды;
- кнопка включения/выключения **I** не нажата (находится в положении **O**).

### Установите программу

Установите рукоятку **A** в положение, отмеченное символом сушки , в зависимости от типа ткани; выберите при помощи рукоятки **C** тип цикла сушки, затем включите машину кнопкой включения/выключения **I** (положение I).

### По окончанию сушки...

Вы можете выключить машину нажатием кнопки включения/выключения **I** (положение **O**), когда индикатор **L** будет мигать редко. Теперь можно открыть машину. Вынув белье из машины, оставьте дверцу приоткрытой во избежание образования неприятного запаха, перекройте подачу воды.

### Цикл сушки шерсти

Цикл сушки шерстяных изделий следует использовать **только** совместно с выбором ограниченного времени (150 - 100 - 60 - 40). Мы рекомендуем **60 минутный цикл сушки для 1 кг белья**.

Если один из трех уровней выбран по ошибке (Экстра-сушка , Гардероб , Глажение ), машина автоматически запустит **максимально продолжительный цикл сушки** (150 минут).

**A.**

Тип ткани	Закрутка	Максимальная загрузка (kg)	Время сушки (минут)		
			Экстра-сушка	Гардероб	Глажение
Хлопок, лен	Разнообразные изделия	4	145	130	120
Хлопок	Махровые полотенца и т.п.	4	145	130	120
Хлопок	Простыни, рубашки	2,5	100	90	85
Акрил	Пижамы, носки	1	65	60	60
Нейлон	Нижние юбки, белье	1	65	60	60

Данные, содержащиеся в таблице, исключительно информативны.

При загрузке менее 1 кг хлопковых тканей используйте программу сушки синтетических тканей.

### Важно

Если установлена программа сушки хлопковых тканей и уровень сушки (Экстра-сушка , Гардероб , Глажение ) , то во время сушки будет включаться отжим.

### Внимание

- Сушить можно только белье, выстиранное в воде.
- Не сушите белье, которое было обработано воспламеняющимися растворителями (например, трихлорэтилен).
- Не сушите изделия, имеющие отделку из вспененной резины и аналогичных эластомеров.
- Убедитесь, что в машину поступает вода, которая необходима для конденсации влаги по время сушки.

# Символика на этикетках

Символы на этикетках, прикрепляемых к одежде, это своего рода инструкции, выполнение которых позволит вам добиться замечательных результатов при стирке и дольше сохранит вашу одежду.

В странах Европы символика на этикетках одежды несет очень важную информацию. Вы должны научиться понимать эти символы, чтобы правильно ухаживать за одеждой.

Все символы разделяются на пять групп:  
стирка , отбеливание ,  
глажение , химчистка  и сушка .

## Полезные советы

Рубашки выверните наизнанку — это позволит добиться лучших результатов при стирке и рубашки прослужат дольше.

Обязательно выньте все из карманов.

Перед стиркой сверьтесь с этикетками на одежде.

При загрузке машины смешивайте крупные и мелкие предметы одежды.



Температуру надо выбирать правильно!

Изучите предлагаемую таблицу, постарайтесь запомнить символические обозначения. Это поможет вам лучше ухаживать за своей одеждой и использовать стиральную машину Indesit Стиральная машина с сушкой с наибольшим эффектом.

Стирка	Отбеливание	Гладжение	Химчистка	Сушка
Нормальная Деликатная				Высокая температура Умеренная температура
Стирка при 95°C  	Отбеливать только в холодной воде 	Гладить при max 200°C 	Химчистка с любым растворителем 	Машинная сушка  
Стирка при 60°C  	Не отбеливать 	Гладить при max 150°C 	Химчистка: только перхлорид, бензин, спирт, R111 и R113 	Нельзя сушить в машине 
Стирка при 40°C  		Гладить при max 110°C 	Химчистка: бензин, спирт и R113 	Сушить расправленным 
Стирка при 30°C  		Не гладить 	Не подвергать химчистке 	Сушить на веревке 
Ручная стирка 				Сушить на плечиках 
Не стирать 				

# Типичные ошибки и как их избежать

## ■ Не стирайте в машине.

- ветхие, непрочные и “ненужные” вещи. Если все-таки требуется постирать эти вещи в машине, поместите их в льняной мешочек;

- глубоко окрашенные вещи вместе с белыми вещами.

## ■ Не превышайте рекомендованные нормы загрузки.

Если вы хотите добиться наилучших результатов стирки, не перегружайте машину. Нормы загрузки сухого белья приведены ниже:

*Прочные ткани:*

5,5 кг (максимум)

*Синтетические ткани:*

2,5 кг (максимум)

*Деликатные ткани:*

2 кг (максимум)

*Шерсть:*

1 кг (максимум)

## ■ Что и сколько весит?

1 простыня: 400-500 г

1 наволочка: 150-200 г

1 скатерть: 400-500 г

1 халат: 900-1200 г

1 полотенце: 150-200 г

## ■ Тенниски и бумажные свитера, окрашенные или с надписями, при стирке лучше выворачивать наизнанку. Гладить только с внутренней стороны.

## ■ Комбинезоны.

Модные комбинезоны имеют множество шнурков, ремешков и замков, которые могут повредить барабан стиральной машины. Мелкие детали одежды во время стирки рекомендуется поместить в отдельный мешочек или положить во внутренний карман.

## ■ Отпуск: выключите электроприборы.

Если вы не собираетесь пользоваться стиральной машиной достаточно долгое время (например, во время отпуска), то выключите ее из электросети, перекройте кран подачи воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы внутри машины не скапливался неприятный запах.

## Шерсть

Для достижения наилучших результатов рекомендуем не загружать более 1 кг белья и использовать специальные порошки для стирки шерстяных изделий.

# Стирать можно практически все

## ■ Занавески и шторы.

Занавески и шторы обычно сильно мнутся. Чтобы этого избежать, сложите их аккуратно и положите в наволочку. Стирайте отдельно, убедившись, что вес не превышает половины рекомендуемой нормы загрузки.

Напоминаем, что существует программа 8, которая автоматически исключает режим отжима.

## ■ Стеганые одеяла и ветронепроницаемые куртки.

В машине можно стирать пуховые одеяла и куртки, при этом не следует загружать более 2-3 кг изделий сразу. Полоскание выполните 1-2 раза, отжим производите на пониженной скорости.

## ■ Парусиновые туфли.

Парусиновые туфли предварительно очистите от грязи и стирайте с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет. Не стирайте с белыми вещами.

# Секреты распределителя моющих средств

**Первый секрет самый простой — распределитель открывается наружу.**

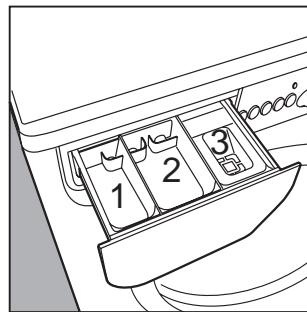
Рекомендуемая дозировка моющих средств и добавок обычно указывается изготавителем на упаковке продукции. При заполнении распределителя моющих средств следует учитывать объем предстоящей стирки, жесткость воды и степень загрязненности белья. В дальнейшем, приобретя некоторый опыт, Вы сможете сами определять, какое количество моющих средств и добавок требуется в том или ином случае. Это уже будет ваш собственный секрет. Не переполняйте ополаскивателями отделение 3 выше решетки. Действуя по программе, машина сама подает добавки моющих средств в воду.

Жидкое моющее средство заливается в отделение 2 за непосредственно перед пуском машины.

Помните, что жидкие моющие средства пригодны для стирки при температуре до 60°C и для программ, не предусматривающих предварительную стирку. Существуют порошки и жидкие моющие средства в специальных контейнерах, которые закладываются прямо в барабан.

Действуйте согласно инструкции на упаковке этих средств. Не пользуйтесь средствами, предназначенными только для ручной стирки, поскольку обильное пенобразование может вывести из строя стиральную машину.

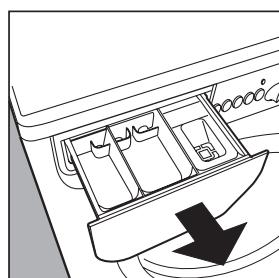
В скором времени ожидается появление моющих средств, предназначенных и для ручной, и для машинной стирки. В заключение еще один секрет: при стирке в холодной воде уменьшайте количество моющего средства, так как в холодной воде оно растворяется лучше, чем в теплой.



**Отделение 1:**  
моющее средство для предварительной стирки (порошок)

**Отделение 2:**  
моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

**Отделение 3:**  
Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)



Для того, чтобы помыть распределитель моющих средств, потяните его на себя, как указано на рисунке. Затем оставьте его под струей воды на несколько минут.

## Как снизить расходы

### МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА

Старайтесь максимально загружать машину, этим вы сэкономите электроэнергию, воду, моющие средства и время. Например, при полной загрузке расход электроэнергии будет на 50% меньше, чем при загрузке наполовину.

### НУЖНА ЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА?

Программы предварительной стирки нужны только для сильно загрязненного белья! Отказ от предварительной стирки сбережет моющие средства, воду и затраты электроэнергии на 5-15%, не говоря уже о вашем личном времени.

### ТАК ЛИ НЕОБХОДИМА ГОРЯЧАЯ ВОДА?

Перед стиркой замочите белье, обработайте пятна специальными средствами, и вам не потребуется слишком горячая вода. Стирка при 60 °C способна сэкономить до 50% электроэнергии.

### ПЕРЕД ВЫБОРОМ ПРОГРАММЫ СУШКИ ...

После отжима белья на высоких оборотах сушка белья пойдет быстрее.

**Экономная эксплуатация бытовых приборов не наносит ущерба окружающей среде.**

# Неисправности и их устранение

## **Разберитесь с проблемой сами...**

**Возможно вам придется столкнуться с какой-либо неисправностью, но не торопитесь вызывать мастера. Во многих случаях вы сами можете решить возникшие проблемы**

## **Машина не включается.**

- **Вставлена ли вилка в розетку?** Вы могли выключить машину на время чистки.
  - **Не отключено ли электричество?** Из-за перегрузки мог сработать автомат электросети. Не исключено, что в вашем районе произошла какая-то авария.
  - **Закрыта ли дверца машины?** Стиральная машина с сушкой не может быть включена, если дверца открыта. Это сделано из соображений безопасности.



# ПРАВИЛЬНО НЕПРАВИЛЬНО

**Закрывайте кран после каждой стирки.**  
**Ограничьте использование гидравлической системы машины, когда никого нет дома – этим вы уменьшите опасность протечки.**

**Оставляйте дверцы в  
приоткрытом  
положении, чтобы в  
машине не  
скапливался  
неприятный запах.**

**Внешние панели машины протирайте с большой осторожностью. Корпус машины и резиновые детали протирайте чистой тканью, смоченной в теплой воде с мылом.**

- **Нажата ли кнопка включения/выключения?** Если кнопка нажата, но машина все же не включается, то, значит, был задан программный пуск (по таймеру).
  - **Правильно ли установлена ручка программного пуска?** Проверьте (на тех машинах, где такая ручка есть).
  - **Открыт ли кран подачи воды?** Машина, не заполненная водой, не может включиться. Это сделано из соображений безопасности.



## Где же вода в машине?

**Просто: с новой технологией Indesit вы затратите воды два раза меньше, а эффект от стирки будет в два раза выше!**

**Вот почему вы не можете видеть воду через дверцу: ее очень мало. Это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты.**

**И вдобавок ко всему, вы экономите электричество.**



- , затем включите машину. Если вращение переключателя не прекращается, обратитесь в сервисный центр за помощью.



**Машина не заливает воду.**

- **Правильно ли подсоединен шланг?**
  - **Не перекрыта ли подача воды в доме?** Возможно, в вашем доме или поблизости ведется ремонт и водоснабжение временно отключено.
  - **Достаточно ли давление в водопроводе?** Возможно, неисправен автоклав.
  - **Не засорен ли фильтр?** Фильтр на заливном шланге может быть забит известковыми частицами или мусором, оставшимся после ремонта водопровода.
  - **Не пережат ли шланг подачи воды?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.

**Вращается переключатель программ.**

- Подождите, пока насос откачет воду, выключите машину, выберите один из символов Останов/пуск



## Проблемы при сливе воды и отжиме.

- Предполагает ли выбранная программа автоматический слив? В некоторых программа слив выполняется вручную.
- Включен ли режим остановки с водой в машине? Эта функция предполагает ручной слив воды из машины.
- Не засорен ли сливной насос? Для проверки закройте кран, выключите машину из сети, далее – см. инструкции на с. 12. При необходимости вызовите специалиста сервисного центра.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.  
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

■ Не пережат ли сливной шланг? Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.

■ Нет ли засоров в канализации? В каком состоянии удлинитель сливного шланга? Нестандартный удлинитель может задерживать воду.

■ Достаточен ли зазор между машиной, стеной и окружающими предметами? Если это не встраиваемая модель, то ей необходимо обеспечить некоторое пространство (несколько сантиметров) для перемещений во время отжима.



## Сильная вибрация при отжиме.

- Сняты ли транспортировочные ограничители? См. инструкции по установке машины на следующей странице.
- Хорошо ли выровнена машина? Регулярно проверяйте горизонтальность установки машины. Отрегулируйте положение ножек машины.

## Протечки.

- Плотно ли затянуто металлическое кольцо на конце заливного шланга? Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните кольцо руками без особых усилий.
- Нет ли засора в распределителе моющих средств? Извлеките распределитель и промойте его в проточной воде.
- Надежно ли закреплен сливной шланг? Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните соединение.



## Избыточное пенообразование.

- Подходит ли моющее средство для данной машины? Проверьте, есть упаковке надпись: "Для машинной стирки" или "Для ручной и машинной стирки".
- Правильно ли вы дозируете моющее средство? Передозировка моющего не только ухудшает качество стирки, но и может привести к поломке машины.

## Машина не сушит.

- Убедитесь, что:
  - Вилка вставлена в розетку; в доме не отключено электричество; дверца закрыта плотно; не установлен отложенный старт (если в вашей машине есть такая функция); рукоятка выбора программ А находится в положении ● (Stop/Reset); рукоятка выбора программ С находится в положении 0.

## Неудовлетворительные результаты сушки.

- Убедитесь, что:
  - Нет проблем со сливом, не засорен сливной насос, правильно выбрано время сушки и рекомендуемые объемы загрузки; кран подачи воды открыт.

Если после проверки машина продолжает работать недолжным образом, свяжитесь с сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Ariston, и не забудьте сообщить следующую информацию:

- характер неисправности;
- модель стиральной машины (Mod. ...);
- заводской номер (S/N...).

Эти данные указаны в табличке на задней стенке вашей стиральной машины.

# Технические характеристики

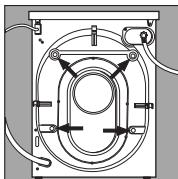
<b>модель</b>	WD 125 TS
<b>рамеры</b>	ширина 59,5 см высота 85 см глубина 53,5 см
<b>загрузка</b>	от 1 до 5,5 кг на программах стирки; от 1 до 4 кг на программах сушки
<b>электрические параметры</b>	напряжение 220/230, частота 50 Гц max потребляемая мощность 1850 Вт
<b>гидравлические параметры</b>	max давление 1 МПа (10 бар) min давление 0,05 МПа (0,5 бар) объем барабана 46 л
<b>скорость отжима</b>	до 1200 об/мин
<b>Соответствие программ управления нормам IEC 456</b>	Стирка: программу 2; температуру 60°C; загрузка 5 кг. Сушка: загрузка 2,5 кг, рукоятка С установлена в позицию
Машина соответствует следующим директивам: -73/23 EEC от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации -89/336 EEC от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации	

## Распаковка и установка

# Распаковка и установка

Позаботьтесь о правильной установке стиральной машины, и у вас не будет многих проблем.

Распакуйте машину. Убедитесь в отсутствии внешних повреждений. Если у вас возникли какие-то сомнения, не включайте машину — немедленно свяжитесь с квалифицированнымполномоченнымспециалистом. Навремятранспортировкиподвяжненыеузлымашиныкрепятсячертывинтамичереззаднююстенку.

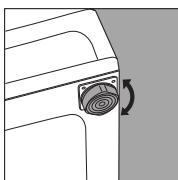


Транспортировочные винты должны быть удалены до того, как вы начнете пользоваться машиной. Образовавшиеся отверстия закройте пластиковыми заглушками (входят в комплект поставки машины).

**Внимание!** Закупорите пробкой (входящей в комплект) 3 отверстия, в которых была размещена вилка и которые расположены на задней части стиральной машины, снизу.

### Выравнивание

Правильное выравнивание очень важно для работы машины. После установки машины на место, отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек. Проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса. Отклонение от горизонтали не должно быть более<sup>2</sup>. Если машина установлена на ковровом покрытии, проверьте, не перекрыты ли вентиляционные отверстия в днище машины.

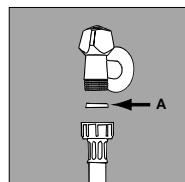


Регулируемые передние ножки.

Сохраняйте блокирующие винты и втулки, которые могут опять понадобиться при транспортировке машины.

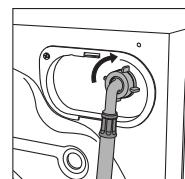
### Подключение к водопроводной сети

Давление воды в водопроводе должно находиться в пределах, указанных в информационной табличке на задней панели стиральной машины. Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма, и проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром.



Фильтр на резиновом шланге.

Если машина подключается к новому водопроводу или к водопроводу, который долго не использовался, то перед подключением шланга откройте кран и слейте грязную воду. Это предохранит машину от повреждений. Присоедините загнутый конец шланга к водоприемнику стиральной машины.



Водоприемник наверху, справа.

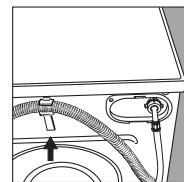
### Подключение сливного шланга

На задней стенке машины имеются два крюка, правый и левый, которыми крепится сливной шланг.

Присоедините сливной шланг к трубопроводу канализационной системы или повесьте его конец на край раковины или ванны. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна располагаться на высоте 60–100 см. Если необходимо закрепить конец

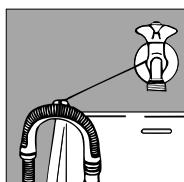


шланга на высоте ниже 60 см, то зафиксируйте сливной шланг на задней стенке корпуса машины с помощью зажима.



Крюк, используемый для крепления шланга на высоте ниже 60 см.

Если шланг вставляется в слив раковины или ванной, используйте пластиковую направляющую, которая будет держать конец шланга строго вниз и предотвратит разбрызгивание воды.



Пластиковая направляющая и крепление шланга в сливе ванной (раковины).

Конец шланга ни при каких условиях не должен находиться в воде.

Допускается наращивание сливного шланга другим шлангом с таким же диаметром и длиной до 150 см.

Если сливной шланг встроен в канализацию, на верхних этажах может создаться “сифонный эффект” — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта на сливном шланге устанавливается антисифон (продается в хозяйственных магазинах).

### Электрические соединения

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

- 1) Розетка и проводка соответствуют максимальной нагрузке, указанной в табличке на задней стенке машины, а также отвечают требованиям действующих стандартов.
- 2) Напряжение питания находится в пределах, указанных в табличке на задней стенке машины.
- 3) Розетка и вилка должны быть одного типа. В противном случае замените розетку или вилку, но ни в коем случае не пользуйтесь переходниками.
- 4) Все электрические домашние приборы имеют надежное заземление.

### Внимание!

Фирма снимает с себя всякую ответственность, в случае несоблюдения этих правил.

Цelloфановые пакеты, пенопласти, гвозди и другие компоненты упаковки не подходят для детских игр, поскольку являются потенциальным источником опасности.

# Уход и обслуживание — это просто

## При хорошем обращении Стиральная машина с сушкой — ваш друг на долгие годы!

Ваша машина предназначена для обеспечения безопасной работы в течение многих лет. От вас требуется совсем не многое, чтобы поддерживать исправное состояние машины. Во-первых, после каждой стирки обязательно закрывайте водопроводный кран, так как постоянный напор воды может привести к короблению некоторых деталей машины. Кроме того, этим вы снизите риск появления протечек.

Если вода в вашей местности слишком жесткая, пользуйтесь средствами, удаляющими известь. (Жесткая вода обычно оставляет белесые следы на кранах и сливных отверстиях. Обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору, если хотите получить более подробную информацию о качестве воды в вашей местности.)

Перед стиркой одежды удалите из карманов все мелкие, твердые и острые предметы.

Корпус машины мойте теплой водой с мылом.

Важно регулярно промывать распределитель моющих средств. Чтобы предотвратить присыхание остатков стирального порошка, поместите на несколько минут распределитель под струю воды.

### Не превышайте рекомендованные дозы моющих средств.

В состав всех средств, предназначенных для стиральных машин, входит антиакипин. Если вода в вашей местности отличается особой жесткостью, то кроме использования смягчителя воды при каждой стирке, изредка производите очистку, пустив машину на выполнение программы стирки без белья и моющего средства с одним лишь удалителем накипи.

Не используйте слишком много моющих средств и добавок, так как это приводит к образованию избыточной пены, накипи и, в конце концов, может повредить машину.

Ваша Стиральная машина с сушкой — надежный спутник и помощник в доме. Важно только следить, чтобы машина всегда была в надлежащей форме.



*Не забывайте проверять все карманы: маленькие предметы могут повредить вашему другу Стиральной машине с сушкой.*

## При необходимости проверяйте насос и резиновый шланг

Стиральная машина с сушкой оснащена насосом самоочищающегося типа, который не требует специальной чистки. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и пр.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован "ловителем", или фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

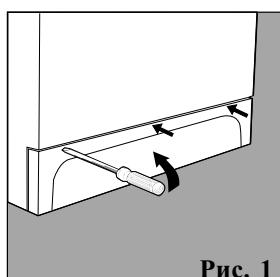


Рис. 1

С помощью отвертки откройте панель (рис. 1), поверните крышку против часовой стрелки (рис. 2) и извлеките фильтр. Осмотрите фильтр.

### Резиновый шланг

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Неисправный шланг, находящийся под давлением, может внезапно лопнуть во время работы машины.

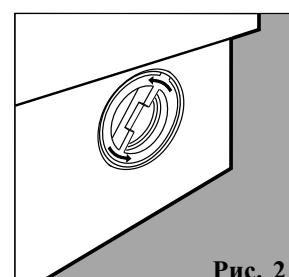


Рис. 2

**Внимание:** Перед тем как открыть панель и вынуть фильтр, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, убедитесь, что машина закончила цикл стирки, и выключите машину из сети. Во время извлечения фильтра может выплыть немного воды — это нормальное явление. Установите фильтр на место и плотно закройте крышку. Проследите, чтобы крюки в нижней части вошли в соответствующие отверстия.

# Не просто важно, а сверхважно Ваша собственная безопасность и безопасность ваших детей

Внимательно прочтите этот раздел. Он содержит информацию, касающуюся Вашей личной безопасности при установке, эксплуатации и техническом обслуживании стиральной машины.

**1. Машина предназначена для установки в помещении.** Ни при каких обстоятельствах не используйте машину на улице, хотя бы и под навесом (особенно опасно во время дождя и грозы).

**2. Машина предназначена для взрослых пользователей** и только для бытовой стирки при строгом соблюдении инструкций и правил, изложенных в настоящем документе.

**3. Машина обладает большим весом.** Передвигайте машину очень осторожно и только с помощью двух-трех человек.

**4. Перед загрузкой новой порции белья проверяйте, не осталось ли в машине что-либо от предыдущей стирки.**

**5. Не касайтесь работающей машины**, если ваши руки или ноги мокрые или сырые; не пользуйтесь машиной босиком.

**6. Не пользуйтесь удлинителями или тройниками** – это опасно, особенно в среде с повышенной влажностью. Убедитесь в отсутствии перегибов, изломов и иных повреждений на кабеле электропитания.

**7. Не пользуйтесь моющими средствами для ручной стирки**, так как повышенное пенообразование, характерное для этих средств, может привести к поломке машины.

**8. Не тяните провод**, чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.

**9. Будьте осторожны: вода, сливаемая из работающей машины, может быть очень горячей.** Дверца машины в процессе работы также разогревается. Следите, чтобы дети не подходили к работающей машине и не прикасались к дверце. **Не пытайтесь с силой открыть дверцу**, так как это приведет к поломке механизма замка.

**10. Если вы заметили что-то необычное в работе машины, перекройте кран подачи воды и выньте вилку из розетки.** Не пытайтесь самостоятельно вскрыть и отремонтировать машину.

Только квалифицированный специалист и только подлинные запасные детали Indesit!



## Как заменить питающий кабель

Стиральная машина с сушкой оснащена специальным питающим кабелем, который можно приобрести только в авторизованном Центре технического обслуживания.

Замена кабеля электропитания выполняется следующим образом:

1. Выключите машину из электросети.

2. Отверните два винта I, снимите крышку (рис. 3).

3. Отсоедините провода от подавителя радиопомех F (рис. 4). Обратите внимание на цвет и расположение проводов: **синий** = провод N, **коричневый** = прово-

вод L. Последним отсоедините провод заземления  $\text{---}$ .

Примечание: Символы L, N и  $\text{---}$  нанесены на корпусе блока давления радиопомех.

4. На задней стенке слегка выдвиньте кабельный ввод и движением вверх вытащите питающий кабель (рис. 5).

Новый кабель электропитания устанавливается в обратном порядке.

Положите верхнюю крышку на машину (рис. 6) и подвиньте ее вперед так, чтобы замки вошли в отверстия. Закрепите крышку винтами.

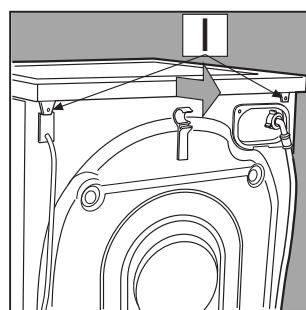


Рис. 3

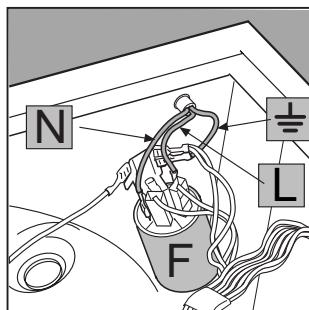


Рис. 4

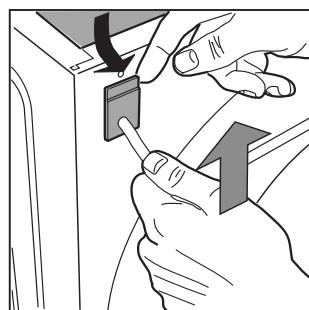


Рис. 5

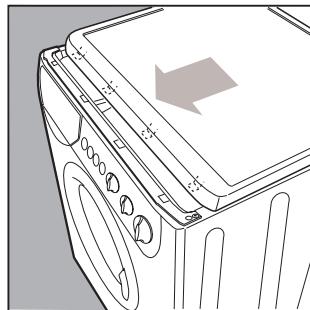


Рис. 6



# Quick guide

Here are the 12 topics explained in this manual. Read, learn and have fun: you will discover many secret ways to get a better wash, more easily and making your washer-dryer last longer.



## 1. Installation and removal (p. 25)

Installation, after delivery or transport, is the most important operation for the correct functioning of your washer-dryer. Always check:

1. That the electric system conforms to regulations;
2. That the inlet and draining pipes are connected correctly.  
**Never use pipes that have already been used.**
3. That the washer-dryer is levelled properly; something worth checking to aid the performance of your washer-dryer;
4. That the drum's fixing screws have been removed from the back of the washer-dryer;

## 2. What goes in your washer-dryer and how to start it (p. 16)

A correct distribution of your laundry is vital to the successful outcome of the wash and the life of the washer-dryer. Learn all the tips and secrets to dividing your linen: colour, type of fabric.

## 3. Guide to understanding labels (p. 20)

The symbols on the labels of your garments are easy to understand and equally important for the success of your wash. The guide includes simple instructions to help you choose the right temperature, wash cycles and ironing methods.

## 4. Useful tips to avoid mistakes (p. 21)

Years back, our grandmothers were the ones who gave us good advice - and in those days synthetic fibres did not exist: washing was easy. Today, your washer-dryer offers you helpful advice allowing you to wash wool even better than an expert laundress would by hand.

## 5. The detergent dispenser (p. 22)

How to use the detergent dispenser.

## 6. Understanding the control panel (p. 17)

Washer-dryer's control panel is very simple. It has only a few essential buttons to help you choose any type of wash cycle, ranging from the most energetic, capable of cleaning a mechanic's overalls, to the most delicate for wool. Familiarising yourself with it will help you get the best out of your wash while helping your washer-dryer last longer. It's easy.

## 7. Guide to the wash programmes (p. 18)

Herein is an easy table to help you choose the right programme, temperature, detergents and possible additives. Choose the right programme and you will get better results with your wash while saving time, water and energy, day after day.

## 8. How to dry (p. 19)

A few handy tips to get the best drying cycle from your appliance.

## 9. Care and maintenance (p. 26)

With just a bit of care, it will repay you with loyalty and devotion. With the necessary upkeep, it will wash for years and years to come.

## 10. Problems and solutions (p. 23 and 24)

Before calling a technician, read these pages: immediate solutions may be found for a number of problems. If the problem persists, call your local Indesit customer services who will be pleased to help. Any failure will be repaired, as soon as possible.

## 11. Technical characteristics (p. 24)

Herein are the technical features of your washer-dryer: model type number, electric and water specifications, size, capacity, speed of the spin cycle and compliance with Italian and European regulations.

## 12. Safety for you and your family (p. 27)

Here you will find the necessary safety guidelines, and it is important for you to read this section carefully.

# What goes in your washer-dryer?

Before washing, you can do a great deal to ensure better results. Divide your garments according to fabric and colour. Read the labels, follow their guidelines.

Dividing your garments according to fabric and colour, is very important for good results

## Before washing.

Divide your washing according to the type of fabric and colour fastness.

Empty all pockets (coins, paper, money and small objects) and ensure all loose buttons are repaired or removed prior to loading.

## The labels say it all.

Always look at the labels: they tell you everything about your garment and how to wash it in the best possible way. The table on page 20 shows all meanings behind these symbols. Their recommendations are important to achieve better wash results.

## Big and small happily together.

This washer-dryer has a special electronic control device for even distribution: before the spin cycle starts, this device allows the garments to positions themselves, to minimise noise and vibrations during the spin cycle.

## Starting the washer-dryer

After installing your new washer-dryer, start a wash cycle by setting programme "1" at 90 degrees.

Starting your washer-dryer in the right way is important for the quality of your wash, to help prevent future problems and enhance life expectancy of your appliance. Once you have loaded your washer-dryer and added the detergent together with any fabric conditioner, always check that:

**For more delicate garments:**  
protect underwear, tights and stockings and delicate items by placing them in a canvas pouch

1. The door is closed correctly.
2. The plug is secured in the socket.
3. The water supply is turned on.
4. Selector knob A is positioned on one of the symbols ● (Stop/Reset).

## Choose the desired programme

The programme is selected according to the type of garments that need to be washed. To choose a programme, refer to the table on page 18. Turn knob A until the selected programme is aligned with the mark on the knob, turn knob B to the desired temperature settings, check that knob C is in the desired position, if necessary use buttons E, F, G, H and lastly, press on/off button I (I position).

Remember that, if you want to use it, the "programmed start" should be set before the wash cycle.

## At the end of the wash cycle...

Lamp L will flash quickly for a few seconds, then it will begin flashing more slowly. Then turn the washer-dryer off by pressing on-off button I (O position). You can now open the washer-dryer door safely.

After having removed the freshly cleaned washing, leave the door open to allow air circulation inside the drum. Always disconnect electricity at the socket and turn off the water supply.

**Remember that, in the event of a power failure, or should the washer-dryer switch itself off, the programme chosen will remain in its memory.**



## How to eliminate the most common stains

**Ink and biro** Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol or alcohol at 90°.

**Tar** Dab with fresh butter, rub in turpentine then wash immediately.

**Wax** Scrape away, then run a hot iron between two sheets of absorbent paper. Then rub in cotton with turpentine or methyl alcohol.

**Chewing gum** Rub in nail polish remover and wipe with a clean rag.

**Mold** Cotton and white linen should be placed in a solution of 5 parts water, one bleach and a spoon of vinegar, then washed immediately. For other white fabrics, use hydrogen peroxide at 10 volumes and wash immediately.

**Lipstick** Dab with ether on wool or cotton. Use trichloroethylene for silk.

**Nail polish** Place a sheet of absorbent paper on the side of the stain, wet it with nail polish remover, shifting the garment as the sheet gradually changes colour.

**Grass** Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol.

# Here I'm in command

Making the right choice is important. And it's easy.



## Programme selector knob and programmed start

Use this knob to select the wash programme.

**Turn this knob clockwise only.**

To select a programme, you should turn the knob so that the symbol/number of the desired programme is in line with the pointer on the knob.

Now press on/off button **I** (position **I**), pilot lamp **L** will start flashing. After 5", the setting will be accepted, pilot lamp **L** will stop flashing (staying lit) and the wash cycle will begin.

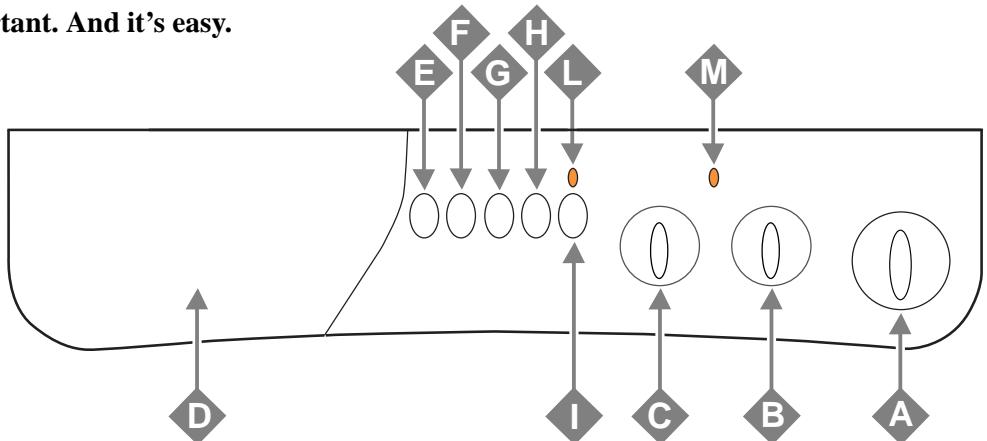
Should you wish to interrupt the programme in progress or set a new one, select one of the symbols ● (Stop/Reset) and wait 5": when the cancellation has been accepted, pilot lamp **L** flashes, and you can then turn the appliance off.

You can use this knob to delay the appliance's operation.

Select one of the 4 delay time positions, press the on/off button **I** (position **I**) and wait 5". The setting has now been accepted (pilot lamp **L** stays lit) and you can select the programme you desire. Pilot lamp **L** has a particular flashing motion (2"on and 4"off) to indicate that a delayed start has been set.

During this phase, you can open the appliance door and change the washing load, should you wish to do so.

After the wash cycle has been set and accepted by the washer-dryer, turning the knob will have no effect (except for when it is on position ● Stop/Reset).



## Temperature control knob

It is used to set the wash temperature in the recommended programme table on pag. 18. It also allows you to reduce the temperature recommended for the selected programme, and even to set a cold wash cycle (✿).



## Drying cycle knob

Use this knob to select the desired drying cycle. Two options are available:

**A** - Based on time:

From **40** minutes to **150**.

**B** - Based on the damp level of the dry clothes:

**Iron** ☂: slightly damp clothes, easy to iron.

**Wardrobe** 🕵: dry clothes to put away.

**Extra dry** ☀: very dry clothes, recommended for towelling and bathrobes.

A cooling stage is foreseen at the end of the drying cycle.



## Detergent dispenser

It is divided into 3 compartments:

1. Detergent for pre-wash;
2. Detergent for the main cycle wash;
3. Fabric conditioner.



The detergent dispenser is here.



## Easy iron

This function allows your washing to come out of the machine without creases, making it much easier to iron. You can use it with programmes **2-3** (Cotton), **4-5** (Synthetics) and **8** (Delicates).

Press this button in programmes **4-5-8** and the wash cycle will come to a stop on symbol ☂. You can complete it by pressing button **E** again.

**Note:** If you also want to run the drying cycle, this button is enabled only if combined with level ☂ (Iron).



## Slow spin

Use this button to reduce the spinning speed from 1200 to 600 rpm for the cotton and linen programmes and from 850 to 600 rpm for the synthetic fabrics programmes.



## Rapid wash

This button reduces the length of the wash programme by about 30%. It cannot be used with special programmes (see page 18) or those for wool and silk.



## Prewash

With this button, you can pre-wash on all programmes except the wool programme and the special programmes (see page 18).



## On-off

When button **I** is pressed, the washer-dryer is switched on, when it is not the machine is switched off.

**Turning the appliance off does not cancel the selected programme.**



## On-off lamp / door locked

Lamp **L** flashes slowly when the appliance is switched on and awaiting instructions and at the end of a cycle, indicating that the door can be opened. It flashes quickly when the door should not be opened. A steady light means the appliance has accepted the selected programme.



## Drying cycle lamp

When this lamp is on, it means that knob **C** has been set on a drying cycle and at the end of the wash cycle, the appliance will run the selected tumble drying cycle.

# What are you washing today? A programme for all seasons

Type of fabric and degree of soil	Programme knob	Temperature knob	Detergent for wash	Fabric softener	Length of the cycle (minutes)	Description of wash cycle
<b>COTTON</b>						
Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	1	90°C	◆	◆	145	Wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Heavily soiled whites and fast colours	2	60°C	◆	◆	130	Wash cycle at 60°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.)	3	40°C	◆	◆	95	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Rinse cycles				◆		Rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Spin cycle						Draining and final spin cycle
Drying cycle for cotton fabrics						
Stop/Reset	●					Interrupts/Cancels the selected programme
<b>SYNTHETICS</b>						
Heavily soiled fast colour synthetics (baby linen, etc.)	4	60°C	◆	◆	100	Wash cycle at 60°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments)	5	40°C	◆	◆	70	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments)	6	30°C	◆	◆	30	Wash cycle at 30°C, rinse cycles and delicate spin cycle
Rinse cycles				◆		Rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Fabric softener				◆		Rinse cycles with automatic introduction of softener, anti-crease or delicate spin cycle
Spin cycle						Draining and delicate spin cycle
Drying cycle for synthetic fabrics						
Stop/Reset	●					Interrupts/Cancels the selected programme
<b>DELICATES</b>						
Hand wash	7	40°C	◆	◆	45	Wash cycle at 40°C, rinse cycles and delicate spin cycle
Particularly delicate garments and fabrics (curtains, silk, viscose, etc.)	8	30°C	◆	◆	50	Wash cycle at 30°C, rinse cycles, anti-crease or draining
Rinse cycles				◆		Rinse cycles, anti-crease or draining
Spin cycle						Draining and delicate spin cycle
Draining						Draining
Drying cycle for wool						
Stop/Reset	●					Interrupts/Cancels the selected programme
<b>PROGRAMMED START</b>						
12 - 9 - 3 - 1 hour delay						Start is delayed by 12 - 9 - 3 - 1 hours
Stop/Reset	●					Interrupts/Cancels the selected programme

**Important: to cancel the wash programme you have just set, select one of the symbols ● (Stop/Reset) and wait for at least 5 seconds.**

The data found in the table is purely indicative, and can vary according to the quantity and type of washing, the water system temperature and the room temperature.

## Special programme

**Daily wash** Your washer-dryer has a programme available for the washing of lightly soiled garments in a short amount of time. By setting programme **6** at a temperature of **30°C**, you can wash different types of fabrics together (except for wool and silk), with a maximum load of **3 kg**. This programmes allows you to save on both time and energy as it only lasts around **30 minutes**.

**WE RECOMMEND THE USE OF LIQUID DETERGENT.**

# How to dry

## A combined Washing and Drying Programme

Look at table A to the side and follow the instructions provided for **MAX** load to have an **automatic** washing and drying cycle.

Follow the instructions for **wash only** (see page 16, the paragraph entitled "Starting the Washer-Dryer") and use knob **C** to set the type of drying cycle desired, then press button **I** (**I** position).

If the laundry load to be washed and dried exceeds the maximum load foreseen (see table A), then follow the instructions provided for **wash only** (see page 16, the paragraph entitled "Starting the Washer-Dryer").

When the wash cycle has finished, remove your washing, divide it up and replace part of it inside the drum.

Now follow the instructions provided for a **dry only** cycle. Repeat this procedure for the remainder of the load.

### Dry only

Once you have loaded the washing that needs drying (4 kg max. for cottons, see table for other fabrics), make sure that:

- the door is shut correctly;
- the plug is inserted in the socket;
- the water tap is turned on;
- button **I** has not been pressed (**O** position).

### And now set the wash cycle knob

Set knob **A** on the appropriate drying setting  depending on the type of fabric, select the type of drying cycle required using knob **C** and then press on-off button **I** (**I** position).

### At the end of the drying cycle...

Wait for lamp **L** to flash slowly, then turn the washer-dryer off by pressing on-off button **I** (**O** position). Now you can open the appliance door. Once you have removed the washing from the appliance, leave the door open or ajar to avoid the formation of bad odours and turn off the water tap.

**A.**

Fabric type	Load type	Max. load (kg)	Drying time (Min.)		
			Extra dry	Wardrobe	Iron
Cotton, Linen	Clothing of different sizes	4	145	130	120
Cotton	Terry towels	4	145	130	120
Terital, Cotton	Sheets, Shirts	2,5	100	90	85
Acrylics	Pyjamas, socks, etc.	1	65	60	60
Nylon	Slips, tights, stockings, etc.	1	65	60	60

The data contained in the table are purely indicative.

**For cotton loads of less than 1 Kg, use the drying programme designed for synthetic fabrics.**

## WOOLDRYING CYCLE

**The woollen garments drying cycle** should only and exclusively be run together with the selection of a specific cycle time (150 - 100 - 60 - 40 minutes). We recommend a **60 minute** drying cycle for a **1 kg** load.

If one of the **three levels** (Extra dry , Wardrobe , Iron ) is selected by mistake, the appliance will run a drying cycle lasting the **MAX** time foreseen (150 minutes).

## IMPORTANT

A spin cycle is carried out during the drying if you have set a **cotton programme** and a **level of dryness** (Extra dry , Wardrobe , Iron ).

## WARNING

- During the drying phase, the door tends to get quite hot.
- Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).
- Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.
- Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.
- This washer-dryer can only be used to dry clothes which have been pre-washed in water.

# Understanding labels

Learn the meaning of these symbols and you will get better results, your garments will last longer resulting in an improved wash.

All over Europe, garment labels contain messages expressed in small yet important symbols. Understanding them is very important if you want to get better results and treat your garments the way they deserve to be treated.

These symbols are divided in five different categories and shapes: washing , bleaching , ironing , dry cleaning  and drying .

## Useful tips

Turn shirts inside out to get better results and make them last longer.

Always empty pockets of their contents.

Look at the label: it will always give you useful advice.

When loading your washing, try to have a mixture of large to small items.



*Make sure you select the right temperature!*

Consult and learn the symbols in this table: they will help you obtain a better wash, treat your clothes properly, and get a better performance out of your washer-dryer.

 Wash		 Bleaching	 Ironing	 Dry cleaning	 Drying
Strong action	Delicate action				High Temp. Low Temperat.
 Wash at 95°C		 Bleaching only in cold water	 Hot iron at max 200°C	 Dry clean with any solvent	 Machine dryable
 Wash at 60°C		 Do not bleach	 Medium hot ironing at max 150°C	 Dry clean only with perchloride, benzine av., pure alcohol, R111 and R113	 Do not machine dry
 Wash at 40°C			 Iron at max 110°C	 Dry clean with av. benzine, pure alcohol and R113	 Spread to dry
 Wash at 30°C			 Not ironable	 Do not dry clean	 Hang to dry without spin drying
Hand wash					 Dry on clothes hanger
Not washable in water					

# Useful tips

■ **Never use your washer-dryer to wash...** torn, fraying or non-hemmed linen. If it is absolutely necessary, place it in a bag for protection. Do not wash coloured linen with whites.

## ■ Watch the weight!

For best results, do not exceed the weight limits stated below (figures show weight of dry garments):

- *Resistant fabrics:*  
5,5 kg maximum
- *Synthetic fabrics:*  
2,5 kg maximum
- *Delicate fabrics:*  
2 kg maximum
- *Pure new wool:*  
1 kg maximum

## ■ How much does it weigh?

- 1 sheet 400-500 gr.
- 1 pillow case 150-200 gr.
- 1 tablecloth 400-500 gr.
- 1 bathrobe 900-1,200 gr.
- 1 towel 150-250 gr.

## ■ Coloured T-shirts,

printed ones and shirts last longer if turned inside out before washing.  
Printed T-shirts and sweatshirts should always be ironed inside out.

## ■ Holidays: unplug the appliance.

It is recommended that you should unplug the machine from the socket and turn off the water supply. Leave the door ajar to allow air circulation to the draw and the door gasket area. This will prevent unpleasant odours.

## ■ Dungaree alert.

Very popular "salopette" type overalls have straps with hooks that can damage the drum of your washer-dryer or other garments during the wash. To minimise the risk, place hooks in the pocket and fasten with safety pins.

## WOOL CYCLE

For best results, we recommend you use a specific detergent, taking care not to wash more than **1 kg** of laundry.

# How to wash almost anything

## ■ Curtains.

Curtains tend to crease a great deal. A useful tip to reduce creasing: fold the curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Do not load anything else inside the appliance, this will ensure that the overall weight does not exceed the half load. Remember to use the specific programme 8 which automatically excludes the spin cycle.

## ■ Quilted coats and anorak.

You can wash quilted coats and wind-cheaters, too, if they are padded with goose or duck down. Do not load more than 2-3 kg and never load 5,5 kg. Repeat rinse once or twice using the gentle spin.

## ■ Trainers.

Once you have removed mud and dirt from trainers, you can even wash them with jeans or any other tough garments. Do not wash trainers with whites.

# Useful tips about the detergent dispenser

**The first secret is the easiest: the detergent dispenser is opened by pull it outwards.**

You must follow the dosage recommendations provided by the manufacturers when adding detergent or fabric conditioner. Doses will vary according to the wash load, the water hardness and how soiled the washing is. Experience will help you select the right dosage almost automatically: it will become your secret.

Ensure no overfilling when adding fabric conditioner in compartment 3.

The washer-dryer automatically adds the softener to the wash in each programme.

Liquid detergent is poured into compartment 2 just a few seconds before starting the wash cycle.

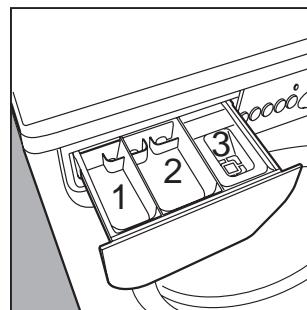
Remember that liquid detergent is only designed for wash cycles of up to 60 degrees on non pre-wash items.

Special containers are sold with liquid or powder detergents for placing inside the washer-dryer drum, these are positioned according to the instructions found in the detergent box

Never use hand wash detergent, because it may form too much foam, which could damage the washer-dryer.

Detergents that are specifically formulated for both hand and machine wash are an exception.

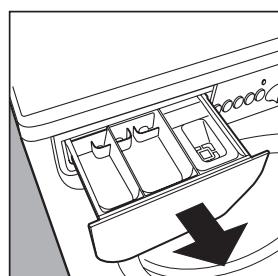
One last secret: when washing with cold water, always reduce the amount of detergent you use: it dissolves less easily in cold water than in hot water, so part of it would be wasted.



In compartment 1:  
Detergent for pre-washing (powder)

In compartment 2:  
Detergent for washing  
(powder or liquid)

In compartment 3:  
Additives (softeners, perfumes, etc.)



The detergent dispenser can be removed and cleaned: pull it outwards, as indicated in the figure. Then leave it under running water for a few minutes.

## Cutting costs efficiently

A guide to environmentally friendly and economic use of your appliance.

### MAXIMISE THE LOAD SIZE

Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size.

SAVE up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

### DO YOU NEED TO PRE-WASH?

For heavily soiled laundry only!

SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

### IS A HOT WASH REQUIRED?

Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.

SAVE up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

### BEFORE USING A DRYING PROGRAMME ...

SAVE energy and time by selecting the highest suitable spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

## Troubleshooting

# Before calling, read the following

In most cases, when your washer-dryer fails to work, the problems arising can be easily solved without having to call for a technician. Before calling for assistance, always check these points.

### The washer-dryer fails to start.

■ Is the plug correctly inserted into the socket? It could have been moved whilst cleaning.

### ■ Is there electricity in the house?

A circuit breaker may have switched off as a result of too many electrical appliances working at the same time. Or maybe due to a general failure in your entire area.

### ■ Is the washer-dryer door closed properly?

For safety reasons, the washer-dryer cannot work if

the door is open or not shut properly.

### ■ Is the On/Off button pressed?

If it is, then a programmed start has been set.

### ■ Is the programmed start knob, in the correct position for those models concerned?

■ Is the water supply turned on? For safety reasons, if the washer-dryer does not load water, it cannot start a wash cycle.



## RIGHT

Turn off the water supply after use. This will eliminate the possibility of leakage.

Always leave the appliance door ajar to avoid bad odours.

Clean the appliance's exteriors gently. To clean the exteriors and the rubber parts of the appliance, always use a soft cloth dipped in warm and soapy water.

Leave the washer-dryer plugged in while cleaning.

Even during maintenance, the appliance should always be unplugged.

Use solvents and aggressive abrasives. Never use solvents or abrasives to clean the external and rubber parts of the washer-dryer.

Neglect the detergent dispenser. It is removable and can easily be cleaned by leaving it under running water.

Go on holiday without thinking about her. Before leaving, always make sure that the washer-dryer is unplugged and that the water supply is turned off.

## WRONG

### But where did all the water go?

Simple: with the new Indesit technology, you need less than half of it, to get good results on twice as much! This is why you cannot see the water through the door: because there is little, very little of it, to respect the environment yet without renouncing maximum cleanliness. And, on top of that, you are also saving electricity.



### The washer-dryer fails to fill with water.

■ Is the hose correctly connected to the tap?

### ■ Is there a water shortage?

There could be work in progress in your building or street.

■ Is there sufficient water pressure? The autoclave may be malfunctioning.

■ Is the tap filter clean? If the water is very calcareous, or if work has recently been carried out on the water piping, the tap filter could be clogged with particles and debris.

■ Is the rubber hose kinked? The tract of the rubber hose bringing water to washer-dryer must be as straight as possible. Make sure it is not squashed or kinked.

### The programme selector knob keeps turning?

■ Wait a few minutes for the drain pump to empty the tub, switch the washer-dryer

off, select one of the symbols stop/reset ●, then switch it back on. If the knob continues to turn, call for assistance because it is showing an anomaly.



### The washer-dryer continuously fills and drains water.

■ Is the drain hose positioned too low? It must be installed at a height ranging from 60 to 100 cm.

■ Is the end of the hose immersed in water?

■ Does the wall drainage system have a breather pipe? If the problem persists even after these checks, turn the water supply off the machine and call for assistance.

If you live on an upper floor of your building, there may be a problem with your drain trap.

To solve this problem, a special valve must be installed.



### The washer-dryer does not drain or spin.

**Does the selected programme incorporates water draining?** Some programmes stop at the end of the wash cycles and draining will have to be selected manually.

**Is the "Easy iron" function -where provided - enabled?** This function requires manual selection for draining.

**Is the drain pump clogged?** To check it, turn off the water supply, unplug the washer-dryer and follow the instructions on page 26, or call for technical assistance.

**Always get assistance from authorised technicians and always insist on original spare parts.**

#### ■ Is the drain hose kinked?

The tract of the drain hose must be as straight as possible. Make sure the drain hose is not squashed or kinked.

#### ■ Is the washer-dryer's drain duct clogged?

Is there an extension of the drain hose? If so, is it positioned incorrectly, blocking the water flow?



### Excessive vibration during the spin cycle.

**Have all transit screws been removed durind instal-lation?** See the following page on installation procedures.

**Has the washer-dryer been levelled correctly?** The levelling of the appliance should be checked periodically. Adjust the feet and check them with a level.

#### ■ Is there space between the machine and adjacent units?

If it is not a built-in model, the washer-dryer will oscillate a bit during the spin cycle. A few cm of space should therefore be left around it.



### Too much foam.

**Is the detergent appropriate for machine washing?** Check whether the definition on its label reads "for machine wash" or "hand and machine wash", or any other similar wording.

**Is the correct amount being used?** An excessive amount of detergent, besides producing too much foam, does not guarantee a more effective wash, and causes scaling in the internal parts of the appliance.

### The washer-dryer does not dry.

**Check whether:**  
the plug has been correctly inserted into the socket; there is electricity in your home; the appliance door has been shut properly; a delayed start (if available) has not been selected; programme knob **A** has been set to position **●** (Stop/Reset); the drying cycle knob **C** has been set to position **0**.

### The washer-dryer doesn't dry properly.

**Check whether:**  
the end of the drain hose is underwater; the drain pump is obstructed; the advice given on the maximum loads has been taken; the water tap has been turned on.

If, despite all checks, the washer-dryer fails to function and the problem persists, call your nearest authorised Customer Service Centre, providing the following information:

- the nature of malfunction
- the model type no. (Mod. ....)
- the serial number (S/N ....)

This information can be found on the data plate situated at the back of the washer-dryer.



This appliance conforms with the following E.E.C. directives:

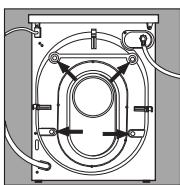
- 73/23/EEC of 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent modifications
- 89/336/EEC of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications

## Installation and removal

# When the new washer-dryer arrives

Whether new or just transported to a new house, installation is extremely important for the correct functioning of your washer-dryer.

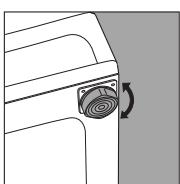
After removing the appliance from its packaging, check that it is intact. If in doubt, contact a qualified technician immediately. **The inside of the machine is supported, for transportation, by four screws on the back panel.**



Before using the washer-dryer, **remove the screws**, remove the spacers together with the rubber tubes attached to them (keeping all the parts) and use the plastic plugs provided to fill in the holes. **Important:** Use the cap (provided) to close the 3 holes which housed the stop pin, situated in the right-hand part of the lower back of the washer-dryer.

### Levelling

The washer-dryer must be levelled appropriately in order to guarantee its correct functioning. To level the appliance, the front feet must be adjusted; the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°. When placed on carpet, make sure the ventilation is not reduced.

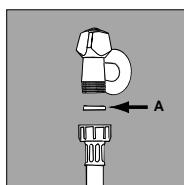


*The front feet are adjustable.*

**Retain the transit screws, spacers and washers. Should you move house then these should be replaced to support the inside of the machine to prevent damage when transporting the machine.**

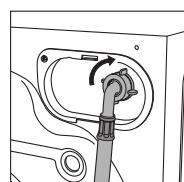
### Connection to the water mains

Water pressure must range within the values indicated on the data plate on the rear of your washer-dryer. If the water pipes are new or left unused, then before connecting the machine run the water until clear to remove debris. Connect the inlet hose to a cold water tap having a  $\frac{3}{4}$  " BSP thread. Ensure that the rubber sealing washer-dryers are fitted at each end of the inlet hose, with the fitter washer-dryer at the tap end.



*The rubber gasket.*

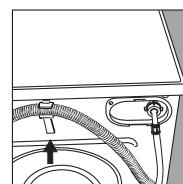
Connect the inlet hose to the threaded connector on the machine rear.



*Water pipe inlet at the top right.*

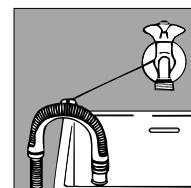
### Connecting the drain hose

There are two hooks (right or left) on the rear of your washer-dryer to which the drain hose is to be fixed. Insert the other end in a stand pipe or place it on the edge of a sink or tub avoiding excessive kinks and bending. It should be placed at a height ranging from 60 to 100 cm. If it is necessary to fix the end of the hose at a height below 60 cm from the ground, it must be fixed in the appropriate hook placed on the upper part of the back panel.



*The hook to be used in case the drain hose ends at a height below 60 cm.*

If the drains hose empties into a tub or sink then fit the plastic guide and secure it to the tap.



*The guide for draining into tubs and sinks.*

The end of the drain hose must be positioned so that it cannot become submerged.

Extensions are unadvisable. In case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm. In case of wall draining pipes, their efficiency must be checked by a qualified technician. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washer-dryer to load and unload water continuously.

In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.

### Electric connection

Before connecting the appliance to the electric socket, be sure that:

- 1) the electric socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the data plate and in compliance with the law;
- 2) the supply voltage is included within the values indicated on the data plate;
- 3) the socket is compatible with the appliance's plug. If not, do not use adapters, but replace either the socket or the plug;
- 4) electric household appliances must be equipped with an "earthing" system.

### Warning!

**The company denies all liability if and when these norms are not respected.**

**Plastic bags, expanded styrofoam, nails and other packaging parts are not children's toys, and are potentially dangerous.**

## Easy Care and Maintenance

# Treat your machine well and it will provide many years of trouble free service

Your washer-dryer is a reliable companion in life and on the job. It is just as important for you to keep it in shape.

Your washer-dryer is designed to provide reliable service over many years. A few simple steps will help to prolong its life and avoid problems. It is advisable, to turn off water taps when the machine is not to be used, this protects the hoses, etc.

If the water in your area is too hard, use a deliming product (water is hard if it often leaves whitish stains around taps or drains, especially of bath tubs. For more accurate information as to the type of water in your system, call the local water works or a local plumber).

Pockets must always be emptied removing even pins, badges and any other hard object.

The washer-dryer exterior should be cleaned with a rag dipped in lukewarm water and soap.

**It is important to wash the detergent dispenser regularly.**

**To prevent dried washing powder from accumulating, place the dispenser under running water for a few minutes.**

### Never exaggerate with doses.

Normal detergents already contain deliming agents. Only if the water is particularly hard, that is, rich in lime content, do we recommend the use of a specific product at every wash. A periodical wash cycle with a dose of a deliming product, without detergents or washing, may prove useful.

Never use too much detergent or additives because this could cause an excess amount of foam, scaling and possible damage to the component parts of your washer-dryer.



*Do not forget to empty all pockets: small objects can cause damage to your washer-dryer.*

## When in need, check the pump and the rubber hose.

The washer-dryer comes equipped with a self-cleaning pump that does not require any cleaning or maintenance. Small objects may accidentally fall into the pump: coins, hair clips, loose buttons and other small items. To avoid possible damage, they are withheld in an accessible pre-chamber, situated at the lower end of the pump.

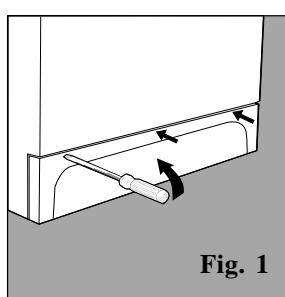


Fig. 1

**Attention:** Before attempting to examine this pre-chamber, first ensure that the machine has finished its programme and is empty. Unplug the machine, as with any maintenance.

To gain access gently ease down the top of the plinth panel situated at the base of the machine, with a screwdriver etc, to release it. Then ease the top edge forward to allow it to be lifted clear (Fig. 1). Place a shallow dish or tray below the cover of the pre-chamber to catch the small amount of water present. Release the cover by turning anti-clockwise (Fig. 2). Ensure that the cover is securely replaced. Re-fit the plinth cover by inserting the hooks on its lower edge into the slots and ease the top edge back into position.

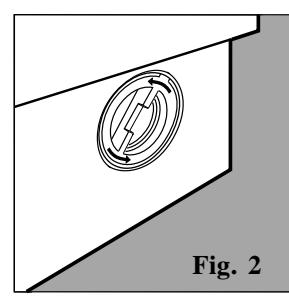


Fig. 2

### The water inlet hose

Check the rubber hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately. When you use your washer-dryer, water pressure is very strong and a cracked tube could easily split open.

# Your safety and that of your family

Read these instructions and all the information in this manual carefully: they are an important source, not only of numerous useful tips, but also of vital information on safety, use and maintenance.

1. **the machine should not be installed in an outdoor environment**, not even when a roof shelters the area, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.
2. **It must only be used by adults** and exclusively for washing clothes following the instructions provided in this manual.
3. Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is **very heavy**.
4. Before loading the washer-dryer, **make sure the drum is empty**.

5. **Never touch the washer-dryer when barefoot or with wet or damp hands or feet.**
6. **Never use extensions or multiple plugs**, which are particularly dangerous in humid environments. The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.
7. **Never open the detergent dispenser while the appliance is functioning; do not use hand wash detergent** because the abundance of foam could damage its internal parts.
8. **Never pull on the supply cable** or the washer-dryer to disconnect it from the wall socket: it is extremely dangerous.

9. While the appliance is functioning, **do not touch the drain water** as it could reach very high temperatures. **The appliance door, during wash cycles, tends to become hot; ensure that children do not touch it.** Never force the washer-dryer door because this could damage the safety lock which prevents accidental opening when the machine is working. Allow a few minutes at the end of the program for the lock to release.

10. **In case of malfunctioning, first close the water tap and unplug the appliance from the wall socket;** do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.



## How to change the power supply cable

The washer-dryer power supply cable is special and can be purchased exclusively from authorised Technical Service Centres.

To replace the cable:  
1. Make sure that the machine is switched off and unplugged.

2. Remove the covering lid by unscrewing the two screws **I**, and then pull it towards you [fig. 3].
3. Disconnect the wires from the radio interference suppressor **F** [fig. 4] noting as to their position (**Blue=N** wire; **Brown=L** wire) leaving the earth wire until last **⊕**.  
*N.B.: letters L, N and the*

- symbol **⊕** are indicated on the radio interference suppressor.
4. Remove the upper part of the cable slightly from the back panel of the appliance, pull the power supply cable upwards and take it out [fig. 5].

**To connect the new power supply cable, reverse the procedure.**

To put the covering lid back on, rest it on the washer-dryer [fig. 6] and let it slide forwards until the hooks situated on the front slide into the special slots formed into the control panel and tighten the screws back on.

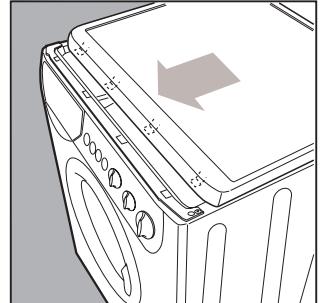
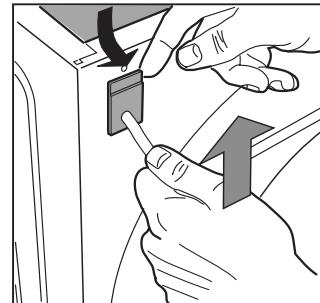
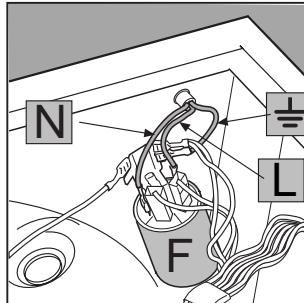
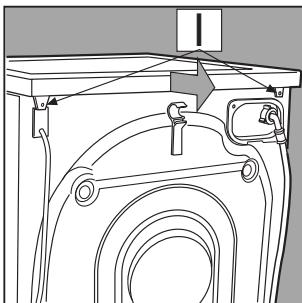


Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6



# Merloni Elettrodomestici

Viale Aristide Merloni 47

60044 Fabriano

Italy

Tel +39 0732 6611

Fax +39 0732 662501

[www.merloni.com](http://www.merloni.com)



Leader for young Europe